

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum
10. März 2005 (10.03.2005)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 2005/021341 A1

(51) Internationale Patentklassifikation⁷: **B60S 1/52**,
B05B 1/04

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP2004/051475

(22) Internationales Anmeldedatum:
13. Juli 2004 (13.07.2004)

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:
103 39 505.9 27. August 2003 (27.08.2003) DE

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von
US): SIEMENS AKTIENGESSELLSCHAFT [DE/DE];
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München (DE).

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): BACHMANN, Marcus
[DE/DE]; Leipziger Strasse 38, 37284 Waldkappel (DE).
REHS, Andreas [DE/DE]; Helene-Lange-Strasse 8, 36199
Rotenburg (DE).

(74) Gemeinsamer Vertreter: SIEMENS AKTIENGE-
SELLSCHAFT; Postfach 22 16 34, 80506 München
(DE).

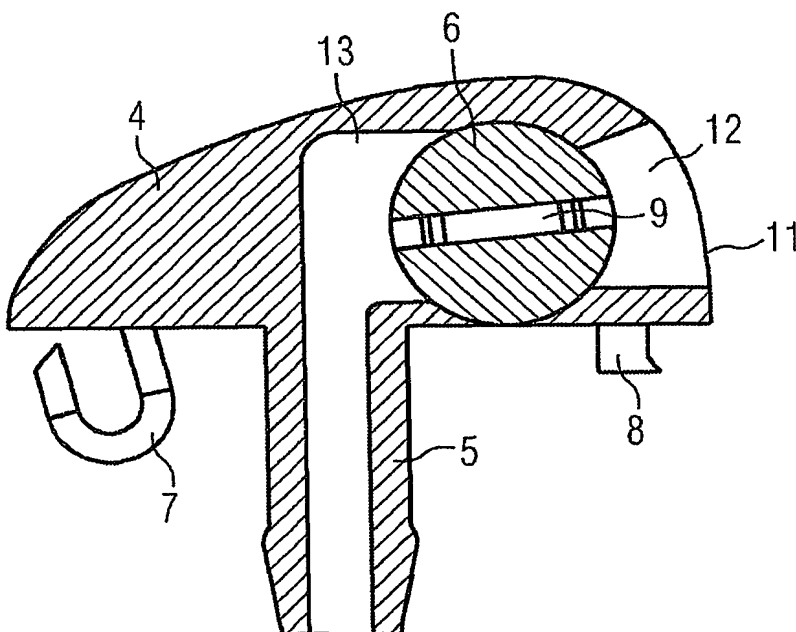
(81) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für
jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): AE, AG, AL,
AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH,
CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES,
FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE,
KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD,
MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG,
PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM,
TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM,
ZW.

(84) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für
jede verfügbare regionale Schutzrechtsart): ARIPO (BW,
GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG,
ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU,
TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK,
EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PL, PT,

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: DEVICE THAT IS USED FOR CLEANING A WINDOW OR A HEADLAMP LENS AND IS TO BE FIXED IN A
MOTOR VEHICLE

(54) Bezeichnung: ZUR BEFESTIGUNG IN EINEM KRAFTFAHRZEUG VORGESEHENE EINRICHTUNG ZUR
REINIGUNG EINER SCHEIBE ODER EINER STREUSCHEIBE



(57) Abstract: Disclosed is a device for cleaning a window of a motor vehicle, comprising a cleaning nozzle (9) that is mounted in a nozzle holder (4) so as to be pivotable about a horizontal axis. The nozzle holder (4) is fastened in a fixed manner to a body sheet of the motor vehicle. A specific spraying range which is to be sprinkled with cleaning liquid can be adjusted on the window when the cleaning nozzle (9) is pivoted.

(57) Zusammenfassung: Bei einer Einrichtung zur Reinigung einer Scheibe eines Kraftfahrzeuges ist eine Waschdüse (9) um eine horizontale Achse schwenkbar in einem Düsenstock (4) gelagert. Der Düsenstock (4) wird fest in einem Karosserieblech des Kraftfahrzeuges befestigt. Beim Verschwenken der Waschdüse (9) lässt sich ein vorgesehenes, mit Waschflüssigkeit zu benetzendes Sprühfeld auf der Scheibe einstellen.

WO 2005/021341 A1



RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

Veröffentlicht:

— mit internationalem Recherchenbericht

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.